

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 30

4 February 1974

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

.....

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

74/34/EEC:

- ★ Council Decision of 6 December 1973 authorizing the prorogation or tacit extension of certain Trade Agreements concluded between the Member States and third countries 1

74/35/EEC:

- ★ Council Decision of 6 December 1973 authorizing the tacit extension or continued operation of certain Treaties of Friendship, Trade and Navigation Treaties and similar Agreements concluded by the Member States with third countries 7

74/36/Euratom:

- ★ Council Decision of 17 December 1973 amending the Decision of 21 June 1971 adopting a five-year research and training programme of the European Atomic Energy Community in the field of fusion and plasma physics 18

74/37/EEC, Euratom, ECSC:

- ★ Financial Regulation of 28 December 1973 derogating for the financial year 1973, from Article 5 of the Financial Regulation of 25 April 1973 applicable to the general budget of the European Communities (ESCS, EEC, Euratom) 20

Commission

74/38/EEC:

- ★ Fourth Commission Directive of 17 December 1973 amending the Annexes of the Council Directive of 23 November 1970 concerning additives in feedingstuffs 21

Contents (continued)

74/39/EEC:	
★ Commission Decision of 19 December 1973 amending the Commission Decision of 29 December 1972, on the disposal of butter to certain categories of consumer in receipt of social security benefits	23
74/40/EEC:	
★ Commission Decision of 21 December 1973 authorizing the Federal Republic of Germany to postpone the application of duties in the Common Customs Tariff to certain vinegars	24
74/41/ECSC:	
★ Commission Decision of 20 December 1973 derogating from High Authority Recommendation No 1/64 on an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community (fifty-seventh derogation)	26
74/42/ECSC:	
★ Commission Decision of 21 December 1973 on the authorization of a joint-buying Agreement between a number of Danish steel product distributors	29
74/43/ECSC:	
★ Commission Decision of 21 December 1973 derogating from High Authority Recommendation No 1/64 on an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community (fifty-sixth derogation)	32
74/44/ECSC:	
★ Commission Decision of 21 December 1973 derogating from High Authority Recommendation No 1/64 on an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community (fifty-ninth derogation)	33
74/45/EEC:	
★ Commission Decision of 21 December 1973 amending the Commission Decision of 23 January 1973 authorizing the Federal Republic of Germany to apply special health guarantees for the prevention of leucosis in the case of bovine animals imported for breeding or production	34
74/46/EEC:	
★ Commission Decision of 21 December 1973 on financial contribution by the Community towards expenditure arising from the grant to producers in certain regions of the French Republic who keep not less than five but not more than ten dairy cows of premiums for the conversion of dairy herds to meat production	35
74/47/EEC:	
★ Commission Decision of 21 December 1973 authorizing the Federal Republic of Germany to offer rye of bread-making quality, held by the German agency, for a marketing centre where it is not stored	36
74/48/EEC:	
Commission Decision of 21 December 1973 on the annulment of the invitation to tender for deliveries fob of skimmed-milk powder to the World Food Programme referred to in Regulation (EEC) No 3082/73	37

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 6 December 1973

authorizing the prorogation or tacit extension of certain Trade Agreements concluded
between the Member States and third countries

(74/34/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof;

Having regard to the Council Decision of 16 December 1969 ⁽¹⁾ on the progressive standardization of Agreements concerning commercial relations between Member States and their countries and on the negotiation of Community Agreements, and in particular Article 3 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas tacit extension beyond the end of the transitional period has already been authorized in the case of the Agreements and Protocols listed in the Annex hereto by the Council under its Decisions of 28 January 1969 ⁽²⁾, 26 June 1969 ⁽³⁾, 30 June 1969 ⁽⁴⁾, 15 September 1969 ⁽⁵⁾, 17 October 1969 ⁽⁶⁾, 8 December 1969 ⁽⁷⁾, 20 December 1969 ⁽⁸⁾, 6 February 1970 ⁽⁹⁾, 8 June 1970 ⁽¹⁰⁾, 13 July 1970 ⁽¹¹⁾, 29 September 1970 ⁽¹²⁾, 23 November 1970 ⁽¹³⁾,

25 October 1971 ⁽¹⁴⁾, 18 October 1972 ⁽¹⁵⁾ and 28 April 1973 ⁽¹⁶⁾;

Whereas the Member States concerned have requested that, with a view to avoiding interruption in their commercial relations with the third countries concerned based on agreement they be authorized to extend the abovementioned Agreements;

Whereas in this respect the aim is only to authorize the continuation of conventional commercial relations between the Member States concerned and such third countries, pending their replacement by Community Agreements to be negotiated, and that such an authorization should not therefore affect the obligation incumbent upon the Member States to avoid, and eventually eliminate every incompatibility between such agreements and the provisions of Community law;

Whereas furthermore, the provisions of the instruments to be either extended or renewed, should not, during the period of extension envisaged, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas, in this respect, the Member States concerned have declared that the extension of these instruments would not be of such a nature as to constitute an obstacle to the opening of Community

⁽¹⁾ OJ No L 326, 29. 12. 1969, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 43, 20. 2. 1969, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1969, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 169, 10. 7. 1969, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 238, 23. 9. 1969, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1969, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 323, 24. 12. 1969, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 6, 9. 1. 1970, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 36, 14. 2. 1970, p. 29.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 133, 18. 6. 1970, p. 14.

⁽¹¹⁾ OJ No L 157, 18. 7. 1970, p. 29.

⁽¹²⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 24.

⁽¹³⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 18.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 248, 9. 11. 1971, p. 7.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 250, 6. 11. 1972, p. 1.

⁽¹⁶⁾ OJ Nos L 124, 10. 5. 1973, p. 20 and
L 220, 8. 8. 1973, p. 25.

trade negotiations with the third countries concerned, nor to the transposition of commercial matters from such agreements to Community Agreements; nor to the adoption of the necessary measures to complete the standardization of the import systems of the Member States during the envisaged extension period;

Whereas, at the conclusion of the consultations provided for in Article 2 of the Council Decision of 16 December 1969, it was established, as the aforesaid declarations by the Member States confirm, that the provisions of the instruments to be extended would not, during the period of extension envisaged, constitute an obstacle to implementation of the common commercial policy;

Whereas, in these circumstances, the Agreements may be either extended or tacitly renewed for a period which should not exceed a year save in the case of certain instruments which contain either a Community reservation clause, or a clause of yearly denunciation,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The trade agreements and protocols between Member States and third countries listed in the Annex hereto may be prorogued or tacitly extended up to the dates specified in each case in the said Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 December 1973.

For the Council
The President
1b FREDERIKSEN

BILAG — ANHANG — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Medlemstat	Tredjeland	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung
Member state	Third country	Type and date of agreement	Extended until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord	Echéance après reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo	Scadenza dopo il rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na verlenging
BENELUX	Autriche	Accord commercial du 29. 6. 1957	31. 3. 1975
	Bulgarie	Prorogation pour l'année 1974 du protocole du 9. 12. 1972, annexé à l'accord à long terme du 13. 5. 1970	31. 12. 1974
	Espagne	Accord commercial du 2. 6. 1960	14. 4. 1975
	Hongrie	Prorogation pour l'année 1974 du protocole du 12. 7. 1973, annexé à l'accord à long terme du 13. 7. 1972	31. 12. 1974
	Norvège	Accord commercial du 28. 5. 1957	30. 4. 1975
	Pologne	Prorogation pour l'année 1974 du protocole du 9. 1. 1973, annexé à l'accord à long terme du 25. 11. 1971	31. 12. 1974
	Roumanie	Prorogation pour l'année 1974 du protocole du 25. 10. 1972, annexé à l'accord à long terme du 8. 12. 1970	31. 12. 1974
	Suède	Accord commercial du 27. 4. 1957	28. 2. 1975
	Suisse	Accord commercial du 21. 6. 1957 et échange de notes 5. 5. 1961	} 31. 3. 1975
	Tchécoslovaquie	Prorogation pour l'année 1974 du protocole du 23. 8. 1973, annexé à l'accord à long terme du 6. 4. 1972	
	Tunisie	Accord commercial du 1. 8. 1958	31. 3. 1975
DANMARK	Bulgarien	Forlængelse for året 1974 af protokol af 15. 12. 1972, til handelsoverenskomsten af 31. 8. 1970	31. 12. 1974
	Tjekkoslavakiet	Forlængelse for året 1974 af protokol af 18. 5. 1972, til langtidshandelsaftale af 17. 3. 1972	31. 12. 1974
	Island	Vareudvekslingsaftale 4. 6. 1948	31. 12. 1974
	Norge	Vareudvekslingsoverenskomst og tillægsprotokol hertil 30. 3. 1946 2. 8. 1966	} 31. 12. 1974
	Polen	Forlængelse for året 1974 af protokol af 7. 11. 1972, til langtidshandelsaftale af 3. 12. 1970	
	Rumænien	Forlængelse for året 1974 af protokol af 23. 10. 1972, til langtidshandelsaftale af 21. 8. 1970	31. 12. 1974
	Schweiz	Vareudvekslingsaftale 15. 9. 1951	31. 12. 1974
	Sverige	Vareudvekslingsoverenskomst 11. 3. 1948	31. 1. 1975
	Ungarn	Forlængelse for året 1974 af protokol af 24. 11. 1972, til langtidshandelsaftale af 20. 10. 1969	31. 12. 1974
DEUTSCH- LAND	Bulgarien	Verlängerung für das Jahr 1974 des Warenprotokolls vom 6. 3. 1973, angefügt an das langfristige Abkommen vom 12. 2. 1971	31. 12. 1974
	Indonesien	Handelsabkommen vom 22. 4. 1953	31. 3. 1975

Medlemstat	Tredjeland	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung
Member state	Third country	Type and date of agreement	Extended until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord	Echéance après reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo	Scadenza dopo il rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na verlenging
DEUTSCH- LAND (Forts.)	Polen	Verlängerung für das Jahr 1974 des Warenprotokolls vom 9. 12. 1972, angefügt an das langfristige Abkommen vom 15. 10. 1970	31. 12. 1974
	Rumänien	Verlängerung für das Jahr 1974 des Warenprotokolls vom 22. 1. 1973, angefügt an das langfristige Abkommen vom 22. 12. 1969	31. 12. 1974
	Spanien	Handelsabkommen vom 20. 6. 1960	30. 4. 1975
	Südkorea	Handelsabkommen vom 8. 4. 1965	7. 4. 1975
	Tschechoslowakei	Verlängerung für das Jahr 1974 des Warenprotokolls vom 5. 12. 1972, angefügt an das langfristige Abkommen vom 17. 12. 1970	31. 12. 1974
	Ungarn	Verlängerung für das Jahr 1974 des Warenprotokolls vom 14. 3. 1973, angefügt an das langfristige Handelsabkommen vom 27. 10. 1970	31. 12. 1974
FRANCE	Afrique du Sud ⁽¹⁾	Échange de lettres du 18. 4. 1964	31. 12. 1974
	Albanie	Prorogation pour l'année 1974 du protocole du 28. 12. 1972, annexé à l'accord commercial du 7. 4. 1972	31. 12. 1974
	Bulgarie	Prorogation pour l'année 1974 du protocole du 27. 12. 1972, annexé à l'accord commercial du 23. 1. 1970	31. 12. 1974
	Corée du Sud	Échange de lettres 12. 3. 1963	31. 3. 1975
	Hongrie	Prorogation pour l'année 1974 du protocole du 15. 12. 1972, annexé à l'accord commercial du 5. 1. 1970	31. 12. 1974
	Inde ⁽¹⁾	Accord commercial et échange de lettres 19. 10. 1959	31. 12. 1974
	Irak	Accord commercial du 25. 9. 1967	25. 3. 1975
	Liban	Accord commercial du 25. 3. 1955	10. 4. 1975
	Pologne	Prorogation pour l'année 1974 du protocole du 29. 12. 1972, annexé à l'accord commercial du 23. 12. 1969	31. 12. 1974
	Roumanie	Prorogation pour l'année 1974 du protocole du 18. 11. 1972, annexé à l'accord commercial du 9. 1. 1970	31. 12. 1974
	Tchécoslovaquie	Prorogation pour l'année 1974 du protocole du 12. 12. 1972, annexé à l'accord commercial du 23. 2. 1970	31. 12. 1974
	URSS	Prorogation pour l'année 1974 du protocole du 24. 11. 1972, annexé à l'accord commercial du 26. 5. 1969	31. 12. 1974
IRELAND	Austria	Trade agreement concluded by exchange of notes 6. 10. 1950	31. 12. 1974
	Finland	Trade agreement 1. 6. 1951	31. 12. 1974
	Iceland	Trade agreement 2. 12. 1950	31. 12. 1974
	Sweden	Trade agreement 25. 6. 1949	31. 12. 1974

⁽¹⁾ Prorogation par échange de notes.

Medlemstat	Tredjeland	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung
Member state	Third country	Type and date of agreement	Extended until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord	Échéance après reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo	Scadenza dopo il rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na verlenging
ITALIA	Albania	Proroga per l'anno 1974 del protocollo del 10. 11. 1972, allegato all'accordo commerciale del 10. 11. 1972	31. 12. 1974
	Bulgaria	Proroga per l'anno 1974 del protocollo del 23. 11. 1972, allegato all'accordo commerciale a lungo termine del 21. 1. 1970	31. 12. 1974
	Cecoslovacchia	Proroga per l'anno 1974 del protocollo del 23. 1. 1973, allegato all'accordo del 14. 11. 1969	31. 12. 1974
	Corea del Sud	Accordo commerciale 9. 3. 1965	8. 3. 1975
	El Salvador	Accordo commerciale protocollo addizionale 30. 3. 1953 21. 12. 1955	} 31. 3. 1975
	Indonesia	Accordo commerciale 23. 3. 1951	
	Iran	Scambio di note e 29. 1. 1958 23. 3. 1961	} 9. 2. 1975
	Israele	Accordo commerciale scambio di lettere processi verbali e 5. 3. 1954 5. 1. 1956 21. 10. 1956 11. 2. 1964	
	Iugoslavia	Accordo commerciale protocollo e scambio di note successivo } 1. 7. 1967 30. 4. 1969	} 31. 12. 1974
	Norvegia	Accordo commerciale protocollo scambio di note 20. 5. 1953 31. 8. 1959 10. 5. 1962	
	Polonia	Proroga per l'anno 1974 dell protocollo del 19. 12. 1972 allegato all'accordo commerciale del 18. 2. 1970	31. 12. 1974
	Repubblica dominicana	Accordo commerciale 18. 2. 1954	11. 3. 1975
	Romania	Proroga per l'anno 1974 del protocollo del 20. 12. 1972, allegato all'accordo commerciale a lungo termine del 4. 11. 1969	31. 12. 1974
	Ungheria	Proroga per l'anno 1974 del protocollo del 12. 2. 1973, allegato all'accordo commerciale a lungo termine del 15. 11. 1969	31. 12. 1974
	URSS	Proroga per l'anno 1974 del protocollo del 9. 2. 1973, allegato all'accordo commerciale a lungo termine del 15. 1. 1970	31. 12. 1974
NEDERLAND	Finland	Handelsakkoord 8. 12. 1956	31. 3. 1975
UNITED KINGDOM	Czechoslovakia	Prolongation for the year 1974 of the Protocol of 12. 12. 1972, under the Long-Term Trade Agreement of 27. 6. 1972	31. 12. 1974
	Hungary	Prolongation for the year 1974 of the exchange of letters of 1. 12. 1972, under the Long-Term Economic and Trade Agreement of 21. 3. 1972	31. 12. 1974

Medlemstat	Tredjeland	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung
Member state	Third country	Type and date of agreement	Extended until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord	Echéance après reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo	Scadenza dopo il rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na verlenging
UNITED KINGDOM (Cont'd)	Poland	Prolongation for the year 1974 of the agreed minute of 8. 12. 1972, under the Long-Term Economic and Trade Agreement of 21. 4. 1971	31. 12. 1974
	Romania	Prolongation for the year 1974 of the agreed minute of 7. 5. 1973, under the Long-Term Trade Agreement of 15. 6. 1972	31. 12. 1974
	USSR	Prolongation for the year 1974 of the exchange of letters of 21. 12. 1972 under the Long-Term Trade Agreement of 3. 6. 1969	31. 12. 1974

COUNCIL DECISION

of 6 December 1973

authorizing the tacit extension or continued operation of certain Treaties of Friendship, Trade and Navigation Treaties and similar Agreements concluded by the Member States with third countries

(74/35/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof;

Having regard to the Council Decision of 16 December 1969 ⁽¹⁾ on the progressive standardization of Agreements concerning commercial relations between Member States and third countries and on the negotiation of Community Agreements, and in particular Article 3 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas the Council Decisions of 13 October 1970 ⁽²⁾, 1 February 1971 ⁽³⁾, 18 October 1972 ⁽⁴⁾ and 18 June 1973 ⁽⁵⁾ authorized the tacit extension or continued operation of the Treaties of Friendship, Trade and Navigation Treaties and similar Agreements concluded by the Member States of the Community;

Whereas the Member States concerned have requested authorization for the tacit extension or continued operation of provisions governing matters covered by the common commercial policy within the meaning of Article 113 of the Treaty and contained in the Treaties of Friendship, Trade and Navigation Treaties and similar Agreements listed in the Annex, to avoid interrupting their trade relations based on Agreements with the third countries concerned;

Whereas the authorization to extend those provisions would go beyond the transitional period, without prejudice to other obligations devolving upon the Member States concerned under Community law; whereas such authorization does not affect the other provisions of the relevant Agreements;

Whereas the Member States concerned have stated that the tacit extension or continued operation of these Agreements would not be of such a nature to constitute an obstacle to the opening of Community commercial negotiations with the relevant third countries, and whereas they are willing to transpose the commercial questions covered by current bilateral agreements into such Community Agreements as it is proposed to negotiate;

Whereas, at the consultation provided for in Article 2 of the Council Decision of 16 December 1969, it was established, as the aforesaid instructions by the Member States confirm, that the relevant bilateral agreements will not, during the period of extension envisaged, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas, moreover, the Member States concerned have stated that they would be willing to amend and, if necessary, repudiate these Agreements should it be found, during the proposed period of extension, that the provisions thereof relating to matters covered by Article 113 of the Treaty, hinder the implementation of the common commercial policy;

Whereas the Agreements involved contain repudiation clauses requiring a period of notice of between three and twelve months;

Whereas there is thus no reason for not authorizing the tacit extended or continued operation, until 31 December 1975, of the provisions in question,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The provisions governing matters covered by the common commercial policy as provided in Article 113 of the Treaty and contained in the Treaties of Friendship, Trade and Navigation Treaties and similar Agreements listed in the Annex hereto may

⁽¹⁾ OJ No L 326, 29. 12. 1969, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 231, 20. 10. 1970, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 31, 8. 2. 1971, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 250, 6. 11. 1972, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 189, 11. 7. 1973, p. 47.

be tacitly extended or continued in operation until
31 December 1975.

Done at Brussels, 6 December 1973.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

*For the Council
The President*

lb FREDERIKSEN

BILAG — ANHANG — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Medlemsstat	Tredjeland	Retsaktens art	Retsaktens dato
Mitgliedstaat	Drittland	Art des Abkommens	Zeitpunkt des Abkommens
Member state	Third country	Type of act	Date of the Act
État membre	Pays tiers	Nature de l'acte	Date de l'acte
Stati membri	Paesi terzi	Natura dell'accordo	Data dell'accordo
Lid-Staat	Derde land	Aard van de overeenkomst	Datum van de overeenkomst
BELGIQUE	El Salvador	Convention commerciale	21. 3. 1906
	États-Unis	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	21. 2. 1961
	Éthiopie	Traité	6. 9. 1906
	Honduras	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	25. 3. 1909
		Déclaration complémentaire	30. 8. 1909
	Libéria	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	1. 5. 1885
	Maroc	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	4. 1. 1862
	Norvège	Traité de commerce et de navigation	27. 6. 1910
	République dominicaine	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	21. 8. 1884
	Suède	Traité de commerce et de navigation	11. 6. 1895
	Venezuela	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	1. 3. 1884
BENELUX	Paraguay	Accord de commerce et de navigation	13. 8. 1963
	URSS	Traité de commerce	14. 7. 1971
DANMARK	Bolivia	Handelstraktat	9. 11. 1931
	Brasilien	Midlertidig aftale om mestbegunstigelsesklausul	30. 7. 1936
	Bulgarien	Ordning vedrørende den gensidige anvendelse af mestbegunstigelsesklausul (brevveksling)	27. 7./5. 8. 1921
	Burma	Noteveksling vedrørende mestbegunstigelsesklausul	29. 4. 1948 og 17. 4. 1950
	Chile	Handels- og søfartstraktat	4. 2. 1899
	Columbia	Handels- og søfartstraktat	21. 6. 1929
	Costa Rica	Handels- og søfartstraktat	26. 9. 1956
	Den arabiske Republik Ægypten	Midlertidig handelsaftale	7. 5. 1930
	Den dominikanske Republik	Venskabs-, handels- og søfartstraktat	26. 7. 1852
	De forenede Stater	Handels- og søfartstraktat	1. 10. 1951
	El Salvador	Handels- og søfartstraktat	9. 7. 1958
	Finland	Handels- og søfartstraktat	3. 8. 1923
	Grækenland	Handels- og søfartskonvention	22. 8. 1928
	Guatemala	Handels- og søfartstraktat	4. 3. 1948
	Haiti	Handelstraktat	21. 10. 1937
	Iran	Venskabs-, etablerings- og handelstraktat	20. 2. 1934
	Israel	Foreløbig aftale (modus vivendi) om mestbegunstigelsesklausul i alle sager søfart og i alt vedrørende told osv.	14. 11. 1952
	Japan	Handels- og søfartstraktat	12. 2. 1912

Medlemsstat	Tredjeland	Retsaktens art	Retsaktens dato
Mitgliedstaat	Drittland	Art des Abkommens	Zeitpunkt des Abkommens
Member state	Third country	Type of act	Date of the Act
État membre	Pays tiers	Nature de l'acte	Date de l'acte
Stati membri	Paesi terzi	Natura dell'accordo	Data dell'accordo
Lid-Staat	Derde land	Aard van de overeenkomst	Datum van de overeenkomst
DANMARK (fortsat)	Jugoslavien	Handelsdeklaration	17./30. 11. 1909
	Kina	Foreløbig venskabs- og handelstraktat	12. 12. 1928
		Brevveksling om denne traktat	13. 3. 1929
	Liberia	Venskabs-, handels- og søfartstraktat	21. 5. 1860
	Norge	Handels- og søfartstraktat	2. 11. 1826
	Paraguay	Handels- og søfartsaftale	3. 5. 1967
	Peru	Handels- og søfartstraktat	10. 6. 1957
	Polen	Handels- og søfartstraktat	22. 3. 1924
	Portugal	Deklaration om handel og søfart	18. 6. 1935
		Tillægsdeklaration	29. 4. 1966
	Rumænien	Noteveksling om handel og søfart	28. 8. 1930
	Schweiz	Venskabs-, handels- og etableringstraktat	10. 2. 1875
	Sovjetunionen	Handels- og søfartstraktat	17. 8. 1946
	Spanien	Handels- og søfartskonvention	2. 1. 1928
	Sverige	Handels- og søfartstraktat	2. 11. 1826
	Thailand	Venskabs-, handels- og søfartstraktat	5. 11. 1937
		Noteveksling	9. 3. 1972
	Tjekkoslaviet	Noteveksling om handel og søfart	18. 4. 1925
		Noteveksling om varebehandling	26. 8. 1929
	Tyrkiet	Etablerings-, handels- og søfartstraktat	31. 5. 1930
	Ungarn	Handels- og søfartskonvention	14. 3. 1887
	Uruguay	Handels- og søfartstraktat	4. 3. 1953
	Zaire	Handelskonvention	23. 2. 1885
	Østrig	Handelstraktat	6. 4. 1928
DEUTSCH- LAND	Arabische Repu- blik Ägypten	Handelsabkommen (ratifiziert)	21. 4. 1951
	Argentinien	Handelsvertrag	19. 9. 1857
	Chile	Handelsvertrag	2. 2. 1951
	Dominikanische Republik	Freundschafts-, Handels- und Schifffahrtsvertrag	23. 12. 1957
	Ekuador	Handelsvertrag	1. 8. 1953
	El Salvador	Abkommen über die Meistbegünstigungsklausel (ratifiziert)	31. 10. 1952
	Indien	Handelsabkommen	19. 3. 1952 und 31. 3. 1955
	Iran	Handels-, Zoll- und Schifffahrtsvertrag	17. 2. 1929
	Island	Vorläufiger Handels- und Schifffahrtsvertrag	19. 12. 1950
	Japan	Handels- und Schifffahrtsvertrag	20. 7. 1927
	Kolumbien	Freundschafts-, Handels- und Schifffahrtsvertrag	23. 7. 1892

Medlemsstat	Tredjeland	Retsaktens art	Retsaktens dato
Mitgliedstaat	Drittland	Art des Abkommens	Zeitpunkt des Abkommens
Member state	Third country	Type of act	Date of the Act
État membre	Pays tiers	Nature de l'acte	Date de l'acte
Stati membri	Paesi terzi	Natura dell'accordo	Data dell'accordo
Lid-Staat	Derde land	Aard van de overeenkomst	Datum van de overeenkomst
DEUTSCH- LAND (Forts.)	Pakistan	Handelsabkommen (ratifiziert)	4. 3. 1950
	Paraguay	Abkommen über die Meistbegünstigung (ratifiziert)	30. 7. 1955
	Peru	Handelsabkommen (ratifiziert)	20. 7. 1951
	Portugal	Handels- und Schiffsabkommen (ratifiziert)	20. 3. 1926 und 24. 8. 1950
	Saudi-Arabien	Freundschaftsvertrag, bestätigt und abgeändert durch Briefwechsel	26. 4. 1929 31. 3./10. 7. 1952
	Thailand	Freundschafts-, Handels- und Schiffsabkommen	30. 12. 1937
	Türkei	Handelsvertrag	27. 5. 1930
	UdSSR	Abkommen über allgemeine Fragen des Handels und der Schifffahrt (ratifiziert)	25. 4. 1958
	Uruguay	Abkommen über die Meistbegünstigung (ratifiziert)	18. 4. 1953
	Vereinigte Staaten	Freundschafts-, Handels- und Schiffsabkommen	29. 10. 1954
FRANCE	Albanie	Traité de commerce et de navigation	14. 12. 1963
	Canada	Convention d'établissement et de navigation	12. 5. 1933
	Colombie	Convention relative à l'établissement des nationaux, au commerce et à la navigation	30. 5. 1892
	Costa Rica	Traité de commerce	30. 4. 1953
	Cuba	Convention commerciale et protocole	6. 11. 1929
	Équateur	Accord commercial	20. 3. 1959
	El Salvador	Traité de commerce	23. 3. 1953
	Espagne	Convention de commerce et de navigation et protocole	21. 12. 1935
	États-Unis	Convention de navigation et de commerce modifiée par accord	24. 2. 1822 17. 7. 1919
	Finlande	Convention provisoire de navigation	24. 4. 1931
	Grèce	Convention de commerce, de navigation et d'établissement et annexe	11. 3. 1929
	Hongrie	Convention commerciale	13. 10. 1925
	Iran	Convention d'établissement et de navigation	24. 6. 1964
	Islande	Traité de commerce	23. 8. 1742
		Convention additionnelle de commerce et de navigation	9. 2. 1842
		Articles additionnels à la convention	9. 2. 1910
		Échanges de lettres modifiant les trois actes précédents	28. 2. 1930
	Libéria	Traité de commerce et de navigation	17. 4. 1852
	Libye	Convention de coopération économique	10. 8. 1955
	Norvège	Traité de commerce modifié par convention et échange de lettres	30. 12. 1881 13. 1. 1892 4. 3. 1933
		Traité de navigation modifié par convention	30. 12. 1881 13. 1. 1892
	Paraguay	Accord commercial	11. 9. 1956

Medlemsstat	Tredjeland	Rechtsakts art	Rechtsakts dato
Mitgliedstaat	Drittland	Art des Abkommens	Zeitpunkt des Abkommens
Member state	Third country	Type of act	Date of the Act
État membre	Pays tiers	Nature de l'acte	Date de l'acte
Stati membri	Paesi terzi	Natura dell'accordo	Data dell'accordo
Lid-Staat	Derde land	Aard van de overeenkomst	Datum van de overeenkomst
FRANCE (suite)	Pologne	Traité de commerce et de navigation	22. 5. 1937
	Portugal	Accord de commerce et de navigation	13. 3. 1934
	République dominicaine	Accord commercial ⁽¹⁾	20. 12. 1954
	Roumanie	Convention de commerce et de navigation	27. 8. 1930
	Tchécoslovaquie	Convention commerciale	2. 7. 1928
	Turquie	Convention de commerce et de navigation	29. 8. 1929
	Uruguay	Convention de commerce et de navigation Protocole additionnel	4. 6. 1892 30. 12. 1953
	Venezuela	Accord de commerce et de navigation	26. 7. 1950
	Yougoslavie	Convention de commerce et de navigation	30. 1. 1929
IRELAND	Arab Republic of Egypt	Exchange of notes in regard to Commercial Relations	25./28. 7. 1926
		Exchange of notes prolonging the provisional commercial agreement of 25./28. 7. 1930	27. 2. 1951
	Brazil	Exchange of notes in regard to Commercial Relations	16. 10. 1931
	Costa Rica	Exchange of notes in regard to Commercial Relations	2. 8. 1933 and 2. 4. 1934
	Greece	Exchange of notes in regard to Commercial Relations	15. 5. 1930
	Guatemala	Exchange of notes in regard to Commercial Relations	8. 2. and 10. 4. 1930
	Portugal	Treaty of Commerce and Navigation	29. 10. 1929
	United States	Treaty of Friendship, Commerce and Navigation	21. 10. 1950
	Vietnam	Exchange of notes in regard to Commercial Relations	1. 12. 1964
ITALIA	Africa del Sud	Estensione del trattato con il Regno Unito alle provincie del Natal Transval Orange	10. 3. 1884 28. 5. 1906 13. 7. 1907
		Nota verbale	10. 5. 1948
	Argentina	Convenzione commerciale Protocollo Protocollo addizionale Convenzione sui pagamenti	10. 6. 1894 31. 1. 1895 4. 3. 1937 4. 3. 1937
	Bulgaria	Protocollo sostitutivo del trattato di commercio di navigazione ⁽²⁾	19. 12. 1950
	Cile	Trattato di commercio e di navigazione	12. 7. 1898
	Cuba	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione Protocollo addizionale	29. 12. 1903
	Ecuador	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione Convenzione addizionale	12. 8. 1900 26. 2. 1911

⁽¹⁾ Reconduction autorisée sous réserve d'une déclaration du gouvernement français concernant les articles 11 et 12 relatifs à l'obligation d'achat de tabac.

⁽²⁾ Protocollo richiamato e riesaminato in occasione della conclusione dell'accordo commerciale quadro fra i due paesi.

Medlemsstat	Tredjeland	Retsaktens art	Retsaktens dato
Mitgliedstaat	Drittland	Art des Abkommens	Zeitpunkt des Abkommens
Member state	Third country	Type of act	Date of the Act
Etat membre	Pays tiers	Nature de l'acte	Date de l'acte
Stati membri	Paesi terzi	Natura dell'accordo	Data dell'accordo
Lid-Staat	Derde land	Aard van de overeenkomst	Datum van de overeenkomst
ITALIA (seguito)	Finlandia	Trattato di commercio e di navigazione e protocollo finale	22. 10. 1924
	Grecia	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	5. 11. 1948
	Haiti	Convenzione di commercio e di navigazione e scambi di note	14. 6. 1954
	Iran	Trattato di commercio, di stabilimento e di navigazione	26. 1. 1955
		Scambio di note	9. 2. 1955
	Iugoslavia	Convenzione di commercio e di navigazione	31. 3. 1955
	Libano	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	15. 2. 1949
	Liberia	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	23. 10. 1862
		Dichiarazione comune	24. 11. 1951
	Nicaragua	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	25. 1. 1906
	Norvegia	Trattato di commercio e di navigazione	14. 6. 1862
		Scambio di note	15. 12. 1967
	Nuova Zelanda	Scambio di note	24. 11. 1967
	Panama	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione, protocollo e scambio di note	7. 10. 1965
	Perù	Trattato di commercio e di navigazione e dichiarazione	23. 12. 1874
	Polonia	Trattato di commercio	12. 5. 1922
	Portogallo	Trattato di commercio e di navigazione e protocolli definitivi	4. 8. 1934
	Romania	Protocollo doganale ⁽¹⁾	25. 11. 1950
	Spagna	Convenzione di commercio e di navigazione, protocolli, scambio di lettere	15. 3. 1932
		Scambio di note	7. 10. 1935
	Stati Uniti	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	2. 2. 1948
		Accordo supplementare al trattato	26. 9. 1951
	Svezia	Trattato di commercio e di navigazione	14. 6. 1862
		Scambio di note	15. 12. 1966
			e 15. 12. 1967
	Svizzera	Trattato di commercio	27. 1. 1923
		Protocolli	28. 11. 1925
			e 30. 12. 1933
	Tailandia	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	3. 12. 1937
	Turchia	Trattato di commercio e di navigazione e scambio di note	29. 12. 1936
	Ungheria	Trattato di commercio e di navigazione	4. 7. 1928
		Protocollo doganale ⁽¹⁾	28. 3. 1950
	U.R.S.S.	Trattato di commercio e di navigazione	11. 12. 1948
	Uruguay	Trattato di commercio	26. 2. 1947
	Venezuela	Trattato d'amicizia, di navigazione e di commercio	19. 6. 1861
		Modus vivendi	29. 6. 1939
	Yemen	Trattato d'amicizia e di relazioni economiche	4. 9. 1937

⁽¹⁾ Protocollo richiamato e riesaminato in occasione della conclusione dell'accordo commerciale quadro fra i due paesi.

Medlemsstat	Tredjeland	Rechtsakts art	Rechtsakts dato
Mitgliedstaat	Drittland	Art des Abkommens	Zeitpunkt des Abkommens
Member state	Third country	Type of act	Date of the Act
Etat membre	Pays tiers	Nature de l'acte	Date de l'acte
Stati membri	Paesi terzi	Natura dell'accordo	Data dell'accordo
Lid-Staat	Derde land	Aard van de overeenkomst	Datum van de overeenkomst
LUXEMBOURG	États-Unis	Traité d'amitié, d'établissement et de navigation	23. 2. 1962
NEDERLAND	Afghanistan	Vriendschaps- en handelsverdrag	26. 7. 1939
	Arabische Republiek Egypte	Voorlopige handelsovereenkomst	17. 3. 1930
	Bolivië	Handelsverdrag	30. 5. 1929
	Brazilië	Voorlopig handelsakkoord	15. 3. 1937
	Bulgarije	Notawisseling	1./9. 3. 1922
	Canada	Handelsovereenkomst	11. 7. 1924
	China	Vriendschaps- en handelsverdrag	6. 10. 1863
	Columbia	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	1. 5. 1829
	Costa-Rica	Handels- en scheepvaartovereenkomst	3. 6. 1957
	El Salvador	Handelsverdrag en briefwisseling	13. 3. 1956
	Ethiopië	Overeenkomst nopens de meestbegunstigingsclausule	30. 9. 1926
	Griekenland	Handelsverdrag en protocol	12. 5. 1926
	Guatemala	Handelsverdrag	12. 5. 1927
	Haïti	Handelsverdrag en notawisseling	7. 9. 1926
	Hongarije	Handelsovereenkomst	9. 12. 1924
	Iran	Voorlopig handelsverdrag en briefwisseling	20. 6. 1928
	Japan	Handels- en scheepvaartverdrag	6. 7. 1912
	Jemen	Vriendschapsverdrag	12. 4. 1939
	Joegoslavië	Handels- en scheepvaartverdrag	28. 5. 1930
	Liberia	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	20. 12. 1862
	Marokko	Handels- en scheepvaartverdrag	18. 5. 1858
	Maskate	Handelsverdrag	27. 8. 1877
	Mexico	Handelsverdrag	27. 1. 1950
	Noorwegen	Handels- en scheepvaartverdrag	20. 5. 1912
	Oostenrijk	Verdrag	28. 3. 1929
	Polen	Handels- en scheepvaartverdrag	30. 5. 1924
	Portugal	Handels- en scheepvaartverdrag, aanvullend en ondertekeningprotocol	28. 6. 1934
	Roemenië	Handelsschikking	29. 8. 1930
	Spanje	Handels- en scheepvaartverdrag	16. 6. 1934
	Thailand	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	1. 2. 1938
	Tsjechoslowakije	Overeenkomst	20. 1. 1923
	Turkije	Notawisseling	21. 11. 1929
	Uruguay	Handels- en scheepvaartverdrag Protocol	29. 1. 1934 12. 6. 1953
	Venezuela	Verdrag betreffende de diplomatieke betrekkingen	11. 5. 1920

Medlemsstat	Tredjeland	Retsaktens art	Retsaktens dato
Mitgliedstaat	Drittland	Art des Abkommens	Zeitpunkt des Abkommens
Member state	Third country	Type of act	Date of the Act
Etat membre	Pays tiers	Nature de l'acte	Date de l'acte
Stati membri	Paesi terzi	Natura dell'accordo	Data dell'accordo
Lid-Staat	Derde land	Aard van de overeenkomst	Datum van de overeenkomst
NEDERLAND (vervolg)	Verenigde Staten	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	27. 3. 1956
	Zaïre	Overeenkomst met de internationale Vereniging van de Kongo	27. 12. 1884
	Zuid-Afrika	Voorlopig akkoord nopens de handelsbetrekkingen en de scheepvaart	20. 2. 1935
	Zweden	Handels- en scheepvaartverdrag	25. 9. 1847
	Zwitserland	Vriendschaps- en handelsverdrag Aanvullend protocol	19. 8. 1875 24. 4. 1877
UEBL	Afrique du Sud	Accord commercial provisoire	13. 7. 1937
	Albanie	Échange de lettres	19. 2. 1929
	Argentine	Accord provisoire	16. 1. 1934
	Bolivie	Traité d'amitié et de commerce	18. 4. 1912
		Avenant au traité	10. 12. 1963
	Brésil	Accord commercial provisoire	14. 1. 1932
	Bulgarie	Échange de lettres	8. 2. 1926
	Canada	Convention de commerce	3. 7. 1924
	Chili	Accord commercial provisoire	27. 8. 1936
	Chine	Traité préliminaire d'amitié et de commerce	22. 11. 1928
	Colombie	Échange de lettres portant application à l'UEBL du traité conclu entre les Pays-Bas et la Colombie le 1 ^{er} mai 1829	19. et 22. 8. 1936
	Équateur	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	5. 3. 1887
		Avenant au traité	19. 10. 1937
	Espagne	Modus vivendi	26. 10. 1925
		Arrangement commercial modifiant le modus vivendi	15. 12. 1928
	Guatemala	Traité de commerce et de navigation	7. 11. 1924
	Haïti	Accord commercial provisoire	9. 7. 1936
	Hongrie	Échange de lettres	30. 9. 1924
	Iran	Convention de commerce et de navigation	9. 5. 1929
	Nouvelle-Zélande	Accord commercial provisoire par échange de lettres	5. 12. 1933
	Pologne	Traité de commerce	30. 12. 1929
	Roumanie	Accord commercial provisoire	28. 8. 1930
	Suisse	Traité de commerce	26. 8. 1929
	Tchécoslovaquie	Traité de commerce	28. 12. 1925
	Uruguay	Accord commercial provisoire	22. 2. 1937
	Viêt-nam du Sud	Échange de lettres portant sur le traitement de la nation la plus favorisée dans le domaine tarifaire	16. et 20. 1. 1956
	Yémen	Convention commerciale	7. 12. 1936
	Yougoslavie	Traité de commerce et de navigation	16. 12. 1926

Medlemsstat	Tredjeland	Rechtsakts art	Rechtsakts dato
Mitgliedstaat	Drittland	Art des Abkommens	Zeitpunkt des Abkommens
Member state	Third country	Type of act	Date of the Act
État membre	Pays tiers	Nature de l'acte	Date de l'acte
Stati membri	Paesi terzi	Natura dell'accordo	Data dell'accordo
Lid-Staat	Derde land	Aard van de overeenkomst	Datum van de overeenkomst
UNITED KINGDOM	Afghanistan	Treaty of Friendship and Commerce	22. 11. 1921
		Trade Convention	5. 6. 1923
		Exchange of notes	6. 5. 1930
	Argentina	Treaty of Amity Commerce and Navigation	2. 2. 1825
	Bolivia	Treaty of Commerce	1. 8. 1911
	Burma	Treaty regarding the Recognition of Burmese Independence and related matters, with Exchange of notes	17. 10. 1947
		Exchange of notes regulating commercial relations pending the conclusion of a new Treaty of Commerce and Navigation	24. 12. 1949
	Colombia	Treaty of Friendship, Commerce and Navigation	16. 2. 1866
		Protocol applying the Treaty to certain parts of the Dominions	20. 8. 1912
		Exchange of notes	30. 12. 1938
	Costa Rica	Treaty of Friendship, Commerce and Navigation	27. 11. 1849
		Protocol respecting the application of the Treaty to certain parts of the Dominions	18. 8. 1913
	Czechoslovakia	Treaty of Commerce with Declaration	14. 7. 1923
	Finland	Treaty of Commerce and Navigation	14. 12. 1923
	Greece	Treaty of Commerce and Navigation and Declaration	16. 7. 1926
		Exchange of notes amending the Treaty of 16. 7. 1926	21. 2. 1951
	Hungary	Treaty of Commerce and Navigation	23. 7. 1926
	Iran	Treaty of Peace and Commerce	4. 3. 1857
		Commercial Convention	9. 2. 1903
		Agreement modifying the Commercial Convention	21. 3. 1920
	Japan	Treaty of Commerce, Establishment and Navigation, with Protocols and Exchanges of notes	14. 11. 1962
		Exchange of notes on voluntary export control	14. 11. 1962
	Liberia	Treaty of Friendship and Commerce	21. 11. 1848
		Agreement modifying the Treaty of 21. 11. 1848	23. 7. 1908
	Morocco	General Treaty	9. 12. 1856
		Convention of Commerce and Navigation	9. 12. 1856
		Exchange of Notes concerning the Convention of 9. 12. 1856	1. 3. 1957
	Muscat and Oman	Treaty of Friendship, Commerce and Navigation with Exchange of letters	20. 12. 1951
	Nepal	Treaty of Peace and Friendship	30. 10. 1950
	Nicaragua	Treaty of Friendship, Commerce and Navigation	28. 7. 1905
	Norway	Convention of Commerce and Navigation	18. 3. 1826
		Convention regarding the application of the Convention of Commerce of 1826 to the Dominions	16. 5. 1913
	Peru	Treaty of Friendship, Commerce and Navigation	10. 4. 1850
		Agreement relating to Commerce and Navigation (with Protocols and Exchanges of notes)	6. 10. 1936

Medlemsstat	Tredjeland	Retsaktens art	Retsaktens dato
Mitgliedstaat	Drittland	Art des Abkommens	Zeitpunkt des Abkommens
Member state	Third country	Type of act	Date of the Act
Etat membre	Pays tiers	Nature de l'acte	Date de l'acte
Stati membri	Paesi terzi	Natura dell'accordo	Data dell'accordo
Lid-Staat	Derde land	Aard van de overeenkomst	Datum van de overeenkomst
UNITED KINGDOM (Cont'd)	Peru	Exchange of notes regarding the continuance in force of Articles 4 and 5 of the Commercial Agreement of 6. 10. 1936	28. 1. 1950
	Poland	Treaty of Commerce and Navigation	26. 11. 1923
	Portugal	Treaty of Commerce and Navigation	12. 8. 1914
	Romania	Treaty of Commerce and Navigation with Protocols and Exchange of notes	6. 8. 1930
	Soviet Union	Temporary Commercial Agreement	16. 2. 1934
	Spain	Treaty of Navigation and Commerce	9. 12. 1713
		Treaty of Commerce	14. 12. 1715
		Treaty of Commerce	5. 10. 1750
		Treaty of Commerce and Navigation	31. 10. 1922
		Convention revising certain provisions of the 1922 Treaty and Exchange of notes	5. 4. 1927
	Sweden	Exchange of notes regarding interpretation of Treaty of 1922	6. 2. 1928
		Exchange of notes modifying the Convention of 5. 4. 1927	31. 5. 1928
		Treaty of Peace and Commerce	11. 4. 1654
		Treaty of Commerce	17. 7. 1656
		Treaty of Peace and Commerce	21. 10. 1661
		Treaty of Commerce and Alliance	5. 2. 1766
		Treaty of Peace Union and Friendship	18. 7. 1812
		Convention of Commerce and Navigation	18. 3. 1826
	Switzerland	Treaty of Friendship, Commerce and reciprocal Establishment	6. 9. 1855
		Convention applying the Treaty of 1855 to the Dominions	30. 3. 1914
		Exchange of notes applying to Liechtenstein, Commercial Agreements in force	26. 4. 1924
	Thailand	Treaty of Commerce and Navigation	23. 11. 1937
	Turkey	Treaty of Commerce and Navigation	11. 3. 1930
	United States	Exchange of notes relating to certain commercial matters	28. 2. 1957
		Convention of Commerce	3. 7. 1815
		Convention	20. 10. 1818
		Convention of Commerce	6. 8. 1827
	Venezuela	Treaty of Amity, Commerce and Navigation	18. 4. 1825
		Convention	29. 10. 1834
		Exchange of notes	13. 2. 1903
	Yemen	Treaty of Friendship and Mutual Cooperation with Exchanges of notes	11. 2. 1934
	Yugoslavia	Treaty of Commerce and Navigation with Exchange of notes	12. 5. 1927
		Agreement on Trade and Payments	27. 11. 1936

COUNCIL DECISION

of 17 December 1973

amending the Decision of 21 June 1971 adopting a five-year research and training programme of the European Atomic Energy Community in the field of fusion and plasma physics

(74/36/Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

delay, without prejudice, however, to a final decision to proceed to the construction stage;

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 7 thereof;

Whereas the abovementioned developments call for increased mobility of staff,

Having regard to the proposal from the Commission submitted after consultation with the Scientific and Technical Committee;

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Whereas the programme which is the subject of the Council Decision of 21 June 1971 ⁽¹⁾ adopting a five-year research and training programme of the EAEC in the field of fusion and plasma physics should be adjusted, amended by the Decision of 14 May 1973 ⁽²⁾ to take account of the additions to the operations to be conducted pursuant to this Decision;

The programme set out in the Annex to the Decision of 21 June 1971 is replaced by the programme annexed to this Decision.

Article 2

Whereas the Commission proposal adequately supplements the third five-year programme as regards the operations to be conducted during 1974 and 1975 in order to ensure the continuity of this programme which, moreover, takes its place in the wider context of the security of the long-term energy supplies of the Community;

Article 2 of the Decision of 21 June 1971 shall be replaced by the following:

'The maximum amount of expenditure commitments and the staff necessary for the implementation of this programme shall be fixed at 71.1 million units of account and 112 Community servants plus 20 temporary Community servants, the unit of account being defined in Article 10 of the Financial Regulation ⁽³⁾ of 25 April 1973 applicable to the general budget of the European Communities.'

Whereas the results already obtained in the course of the third programme show that it is desirable to undertake detailed studies to serve as a basis for a possible subsequent decision on providing the Community with a large machine of the Tokamak type JET ('Joint European Torus'); whereas measures must be taken to avoid any unnecessary

Done at Brussels, 17 December 1973.

For the Council
The President
I. NØRGAARD

⁽¹⁾ OJ No L 143, 29. 6. 1971, p. 33.

⁽²⁾ OJ No L 153, 9. 6. 1973, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 116, 1. 5. 1973, p. 1.

ANNEX

FUSION AND PLASMA PHYSICS

1. An amount of 71.1 million units of account shall be allocated to this programme and the upper limit for staff shall be fixed at 112 permanent servants and 20 temporary servants. This amount is intended to cover:
 - the expenditure on equipment concerned with operations already undertaken or to be undertaken during the last two years of the programme which are accorded priority status and specified in point 5;
 - the expenditure relating to the design phase of the large Tokamak JET project;
 - the cost of staff mobility;
 - the other expenditure relating to operations to be carried out under this programme.
2. The subject-matter of the programme which will be executed by the associated laboratories shall be:
 - general physics in the sector concerned, in particular studies of a basic character or relating to confinement of plasma with suitable devices and to methods for producing and heating plasma;
 - research on the confinement in closed and open-ended configurations of plasma of widely varying density and temperature;
 - production of and research on plasma of high and very high density;
 - improvement of diagnostics methods;
 - investigation of technological problems connected with current research and of problems relating to thermonuclear reactor technology;
 - the design phase of the JET project.

This work shall be carried out by means of association contracts.
3. The programme set out in point 2 shall be part of a long-term cooperative project embracing all work carried out in the Member States in the field of fusion and plasma physics. It is designed to lead in due course to the joint construction of prototypes with a view to their industrial scale production and marketing.
4. Within the upper limit of 71.1 million units of account;
 - (a) a maximum amount of 17.8 million units of account shall be allocated to the financing of equipment for the operations specified in point 5 which have been or are to be undertaken, a standard preferential rate of participation not exceeding 44 % being applied. In return, all members of the association shall have the right to take part in the experiments carried out with this equipment;
 - (b) a maximum amount of 1.25 million units of account shall be set aside for expenditure for ensuring mobility of research staff of the Member States in order to enable them to work in the associated laboratories or the JET Working Party;
 - (c) a maximum amount of 1.6 million units of account shall be set aside for expenditure incurred in the first design phase of the JET project, of which 1 million units of account may be financed at 100 % by the Commission for work to be carried out by contracts other than association contracts, and up to 0.6 million units of account may be provided to increase its participation in the work carried out for the JET project in each associated laboratory to about 44 %.
 - (d) the amount not set aside for the operations and expenditure referred to in sections (a), (b) and (c) shall form the upper limit of financial participation by the Community in other expenditure of the Associations, in their management and in support of the JET project. This participation shall be at a standard rate of about 25 %. By way of derogation from this principle, this rate shall be increased to a maximum of 30 % for the Euratom/CNEN-CNR Association, which will further benefit from the assumption by the programme of the expenses in respect of the Euratom staff seconded thereto.
5. After conducting a technical examination of the various projects, the Commission may finance, within the following upper limits, the operations mentioned below, which are accorded priority status:

— low-beta stellarator and tokamak	11.8 million u.a.
— screw pinch and high-beta stellarator	3.3 million u.a.
— heating and injection processes	1.9 million u.a.
— very high density processes	1.4 million u.a.
— open-ended configurations	0.5 million u.a.
— reactor technology	0.9 million u.a.

FINANCIAL REGULATION

of 28 December 1973

derogating for the financial year 1973, from Article 5 of the Financial Regulation of 25 April 1973 applicable to the general budget of the European Communities (ECSC, EEC, Euratom)

(74/37/EEC, Euratom, ECSC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 209 thereof;

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 183 thereof;

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 78f thereof;

Having regard to the Treaty establishing a single Council and a single Commission of the European Communities, and in particular Article 20 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas the expenditure resulting from the application of Council Regulation (EEC, Euratom ECSC) No 2/74 ⁽¹⁾ of 28 December 1973 adjusting the remuneration and pensions of officials of the European Communities and of other servants of the Communities, relates in part to the second half of 1973 and must therefore to that extent be charged to the general budget for the financial year 1973;

Whereas the institutions are not able to complete payments relating to such expenditure by 31 December 1973; whereas in respect of certain expenditure the end of the financial year 1973 should therefore be fixed at 15 February 1974,

HAS ADOPTED THIS FINANCIAL REGULATION:

Article 1

In order to effect the financial operations relating to certain Items and Articles of the budget pursuant to

of Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2/74 of 28 December 1973 adjusting the remuneration and pensions of officials of the European Communities and of other servants of the Communities, expenditure chargeable to Chapters 11, 12 and 37 of Sections I (European Parliament) and II (Council, including Annexes), to Chapters 10, 11 and 12 of Sections III (Commission, including Annexes) and IV (Court of Justice) and to Chapters 33, 42 and 43 of Section III (Commission) of the general budget of the European Communities shall, as regards payments made up to 15 February 1974, be entered in the accounts for the financial year 1973.

Revenue (Community tax and contributions to the pension scheme) from the payments arising from the application of the above Regulation shall be assigned to the budget for the financial year 1973.

Article 2

In order to effect the financial operations relating to certain categories of the budget pursuant to Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 2/74, the expenditure chargeable to the chapters of the first part and to the appropriation accounts of the second part of the Statement of Revenue and Expenditure relating to Research and Investment Activities given in Annex I to Section III of the general budget of the European Communities shall, as regards payments made up to 15 February 1974, be entered in the accounts for the financial year 1973.

Article 3

This Financial Regulation shall enter into force on 1 January 1974.

Done at Brussels, 28 December 1973.

For the Council
The President
Ove GULDBERG

⁽¹⁾ OJ No L 2, 3. 1. 1974, p. 1.

COMMISSION

FOURTH COMMISSION DIRECTIVE

of 17 December 1973

amending the Annexes of the Council Directive of 23 November 1970 concerning additives in feedingstuffs

(74/38/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Council Directive of 23 November 1970 ⁽¹⁾ on additives in feedingstuffs, as last amended by the Third Commission Directive of 13 December 1973, and in particular Article 6 (1a) thereof;

Whereas the provisions of the abovementioned Directive provide for the content of the Annexes to be constantly amended due to the development of scientific and technical knowledge;

Whereas it is apparent that nitrovin, currently appearing in Annex II can under certain conditions be used at Community level; it is still desirable nevertheless to maintain certain uses of this additive at national level;

Whereas furthermore, nitrovin is at the moment classified under the part 'Coccidiostats and other medical substances' although this additive acts essentially on the growth of animals; whereas it is necessary therefore to classify this additive in Annex I in a new part entitled 'Growth promoters' and in Annex II in part E 'Other additives';

Whereas it is nevertheless necessary to provide for certain conditions of use, with regard to this additive, in order to avoid all inappropriate uses;

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the Opinion of the Standing Committee for Feedingstuffs,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

The Annexes of the Council Directive of 23 November 1970 on additives in feedingstuffs shall be amended as stipulated in the following Articles.

Article 2

Annex I shall be amended as follows:

1. A part J 'Growth promoters' shall be added to the existing table;
2. Under part J 'Growth promoters' the following provisions shall be added:

EEC No	Additives	Chemical formula, description	Species of animal	Maximum age	Minimum content	Maximum content	Other provisions
					ppm of complete feedingstuffs		
J. Growth promoters							
E 800	Nitrovin	1,5-Di (5-nitro-2-furyl)-1,4-pentadien-3-one-amidinohydrazone-hydrochloride	Chickens for fattening	—	10	15	Use prohibited at least three days before slaughter; mixing or simultaneous use with antibiotics prohibited

⁽¹⁾ OJ No L 270, 14. 12. 1970, p. 1.

Article 3

Annex II shall be amended as follows:

1. Additive No 16 shall be deleted from part B 'Coccidiostats and other medicinal substances'.
2. The following provision shall be added to part E 'Other additives':

No	Additives	Chemical formula, description	Species of animal
6	Nitrovin	1,5-Di (5-nitro-2-furyl)-1,4-pentadien-3-one-amidinohydrazone-hydrochloride	Swine Calves Turkeys

Article 4

The Member States shall, not later than 1 March 1974, bring into force the laws, regulations or administrative provisions necessary to comply with this Directive. They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 5

This Directive is addressed to all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

COMMISSION DECISION

of 19 December 1973

amending the Commission Decision of 29 December 1972, on the disposal of butter to certain categories of consumer in receipt of social security benefits

(74/39/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by the Act ⁽²⁾ on the Conditions of Accession and the Adjustments to the Treaties, and in particular Article 12 (3) thereof;

Whereas the Commission Decision of 29 December 1972 ⁽³⁾ on the disposal of butter to certain categories of consumer in receipt of social security benefits, as last amended by the Decision of 7 February 1973 ⁽⁴⁾, makes provisions for the permanent grant of aid to recipients of social security benefits, to enable them to buy butter at a reduced price;

Whereas, since Regulation (EEC) No 3267/73 ⁽⁵⁾ has extended the period of application of Council Regulation (EEC) No 2716/72 ⁽⁶⁾ of 19 December 1972 laying down general rules for measures to increase the use of butter by certain classes of consumers, and since large quantities of butter remain in store, the abovementioned Decision can continue to be applied after 31 December 1973;

Whereas, because the price of competing fat substances used in foodstuffs has increased, therefore the maximum amount of the subsidy shall be reduced slightly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

With effect from 1 January 1974, the amount of '136 u.a.' in Article 2 of the Decision of 29 December 1972 is replaced by '131 u.a.'

It may be adjusted in 1974.

Article 2

This Decision is addressed to all Member States.

Done at Brussels, 19 December 1973.

*For the Commission
The President*

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 40, 13. 2. 1973, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 77, 26. 3. 1973, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ No L 334, 5. 12. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 18.

COMMISSION DECISION

of 19 December 1973

authorizing the Federal Republic of Germany to postpone the application of duties
in the Common Customs Tariff to certain vinegars

(Only the German text is authentic)

(74/40/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 26 thereof;

Whereas, in its telex of 23 November 1973, the Federal Republic of Germany applied for authorization to postpone the application of the Common Customs Tariff to products falling within heading No 22.10 B of the Common Customs Tariff;

Whereas, under Article 23 (3) of the Treaty the Member States should apply the Common Customs Tariff in its entirety as from 1 January 1970, especially to vinegar and substitutes for vinegar other than wine, wine vinegar being subject to common organization of the market under Regulation (EEC) No 816/70 ⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine;

Whereas, however, the Federal Republic of Germany was authorized, by the Commission Decision of 22 December 1972 ⁽²⁾, to continue throughout 1973 to apply to the products contained in the Annex the duties which it applied on 31 December 1969;

Whereas, on account of the danger of an increase in imports from third countries and for lack of a common organization of the market in these products, the application of the duties in the Common Customs Tariff as from 1 January 1974 will increase the difficulties which already exist in Germany; whereas these are sensitive agricultural products to which Article 44 of the Treaty has had to be applied; whereas, pending the setting up of

such an organization of the market, the Federal Republic of Germany must be authorized to apply to the products in question when imported from third countries, as from 1 January 1974, the duties applicable on 31 December 1969;

Whereas the application of a derogatory measure such as the authorization provided for in Article 26 of the Treaty may be granted for a limited period only; whereas, consequently, the period of validity of the authorization granted under Article 26 must be limited to the date of application of measures concerning the common organization of the market in the products in question, and to 31 December 1974 at the latest;

Whereas imports of products of this type from non-member countries into Germany do not represent more than 5 % of the total value of its imports from third countries referred to above in the course of the latest year for which statistical data are available,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

From 1 January 1974 until the application of measures concerning the common organization of the market in the products in question, and until 31 December 1974 at the latest, the Federal Republic of Germany is authorized to continue to apply to the products referred to in the Annex the customs duties which it applied on 1 January 1957, with the differences between them and the duties in the

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 303, 31. 12. 1972, p. 50.

Common Customs Tariff being reduced in
accordance with Article 23 (1) (c) of the Treaty.

Done at Brussels, 19 December 1973.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic
of Germany.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

ANNEX

CCT heading No	Description of goods
22.10	Vinegar and substitutes for vinegar: B. Other, in containers holding: I. 2 litres or less II. More than 2 litres

COMMISSION DECISION

of 20 December 1973

derogating from High Authority Recommendation No 1/64 on an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community (fifty-seventh derogation)

(74/41/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Articles 2 to 5, 8, 71 and 74 thereof;

Having regard to High Authority Recommendation No 1/64 ⁽¹⁾ of 15 January 1964 to the Governments of the Member States on an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community, and in particular Article 3 thereof;

Having regard to the Agreement reached on 17 December 1973 by representatives of the Member States within the Council on tariff measures to be taken for the first six months of 1974;

Whereas, for past years, representatives of the Governments of the Member States, meeting within the Council have unanimously agreed on six-monthly derogations from the harmonized Community customs duties for steel;

Whereas these derogations take the form of either a reduction or temporary suspension of certain customs duties or of the granting of tariff quotas at reduced or suspended rates of duty; whereas the last tariff measures of this kind were taken by the representatives of the Governments of the Member States on 17 December 1973 for the first six months of 1974;

Whereas these measures are justified by the fact that the products in question are not manufactured, or are manufactured in insufficient quantities, in the Community and that their importation on preferential terms is not injurious to iron and steel undertakings in the Community which produce directly competing products;

Whereas these reasons and circumstances, on which the six-monthly tariff measures taken by the Member States are based, also allow, given present

conditions on the common market in steel, of their application within the framework of Recommendation No 1/64 of 15 January 1964; whereas neither this suspension of duties nor these tariff quotas are likely to jeopardize the objectives of Recommendation No 1/64 on an increase in the protective duty at the external frontiers of the Community and whereas, furthermore, these tariff measures help to maintain existing trade flows between the Member States and third countries;

Whereas these are special cases in the commercial policy field justifying the authorization of derogations pursuant to Article 3 of Recommendation No 1/64;

Whereas there should be a guarantee that quotas granted will be used solely to supply the needs of industries in the importing countries and that re-exportation to other Member States, in the same state as that in which they were imported, of imported iron and steel products will be prevented;

Whereas the Governments of the Member States have been consulted on the tariff quotas set out below,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Governments of the Member States are hereby authorized to derogate from the obligations arising under Article 1 of High Authority Recommendation No 1/64 of 15 January 1964 to the extent necessary to introduce, in respect of imports from third countries of the iron and steel products set out below, suspension of duties or tariff quotas up to the quantities and at the levels indicated in respect of each of these products:

⁽¹⁾ OJ No 8, 22. 1. 1964, p. 99/64.

CCT heading No	Description	Member States	Quota in metric tons	Customs (%)
ex 73.15 A V b) 1	Special wire rod for the tyre industry (wire rod of high carbon steel, not further worked than hot-rolled, between 4.5 and 6 mm in diameter and of a carbon content of between 0.62 and 0.74 %)	Germany Benelux France Italy Ireland	1 900 9 000 4 000 8 000 3 000	0 0 0 0 0
ex 73.15 A V b) 1	Special wire rod for the tyre industry (wire rod of high carbon steel, not further worked than hot-rolled, between 4.5 and 6 mm in diameter and of a carbon content of between 0.62 and 0.85 %)	Benelux	1 800	0
ex 73.15 A V b) 1	Special wire rod for the manufacture of springs and 'piano wire', with the following characteristics: — Of fine carbon steel — Not further worked than hot-rolled — Between 4.5 and 13 mm in diameter — Containing: — 0.60 to 1.05 % of carbon — Not more than 0.05 % of sulphur and phosphorus taken together — 0.15 to 0.30 % of silicon — Not more than 0.10 % of all other elements (with the exception of manganese and chromium) taken together (Germany and Benelux are authorized to import — within their quotas — special wire rod of alloy steels, between 4.5 and 13 mm in diameter, for valve springs, with the following characteristics: (a) Chrome-vanadium products: 0.40 to 0.65 % C; 0.15 to 0.30 % Si; 0.60 to 0.90 % Mn; 0.15 to 1.10 % Cr; 0.15 to 0.30 % Va; not more than 0.30 % Mo; P and S content of less than 0.035 % each (b) Chrome-silicon products: 0.50 to 0.60 % C; 1.35 to 1.60 % Si; 0.60 to 0.80 % Mn; 0.55 to 0.80 % Cr; P and S content of less than 0.035 % each)	Germany Benelux France	8 500 1 350 1 200	0 0 0
ex 73.15 B VII a) 1	'Electrical' sheets and plates, grain-oriented, with a watt-loss of 0.34 watt or less per kg, measured at 10 000 gauss, regardless of thickness	Germany	1 100	0
ex 73.15 B VI a) ex 73.15 B VII a) 1	'Electrical' sheets and plates or 'electrical' hoop and strip, grain-oriented, with a watt-loss of 0.34 watt or less per kg, measured at 10 000 gauss, regardless of thickness	Netherlands	1 100	0
ex 73.16 A II b)	Used rails for re-rolling	France	36 000	0

Article 2

1. Member States accorded quotas under Article 1 of this Decision shall be required to ensure, in liaison with the Commission, that the quotas are distributed on a non-discriminatory basis among third countries.
2. They shall be required to take all necessary steps to rule out the possibility of iron and steel products imported under the tariff quotas being re-exported to other Member States in the same state as that in which they were imported.

Article 3

1. This Decision is addressed to all Member States.
2. It shall be valid until 30 June 1974.

Done at Brussels, 20 December 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

COMMISSION DECISION

of 21 December 1973

on the authorization of a joint-buying Agreement between a number of Danish steel product distributors

(Only the Danish text is authentic)

(74/42/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 65 thereof;

Having regard to the Act on the Conditions of Accession and the Adjustments to the Treaties, annexed to the Council Decision of the European Communities of 22 January 1972, and in particular Article 156 thereof;

Having regard to the application by the interested parties of 19 March 1973;

I

1. Whereas the following steel product distributors:

Jernkontoret A/S, Copenhagen,
Lemvig-Müller & Munck A/S, Copenhagen,
S. C. Sørensen A/S, Randers,
A/S Brødrene Edstrand, Hvidovre,
M. J. Grønbech & Sønner A/S, Copenhagen,
P. C. Petersen A/S, Ålborg,
Brødrene Kier A/S, Århus,
Ch. C. Rahr & Co. A/S, Copenhagen,
Lange & Unmack A/S, Ålborg,
Hans Knudsen Jern- & Stålforretning A/S, Svendborg,

in accordance with Article 65 (2) of the ECSC Treaty and Article 156 of the Act on the Conditions of Accession and the Adjustments to the Treaties, annexed to the Council Decision of the European Communities of 22 January 1972, requested on 19 March 1973 the Commission's authorization for an Agreement they had concluded on 2 March 1967;

2. Whereas under the Agreement in question the member firms have set up the company 'Servicelager for Jernbranchen A/S' (SLJ) with an initial capital of Dkr 1 890 000, to be increased later to Dkr 2 975 000; whereas the aim of SLJ is:

- to purchase for resale to the member firms rolled products corresponding to the definition in DIN 17 100 — 42.2;
- to create a stockpile of the grades and categories of the abovementioned steels which the member firms do not normally keep in stock themselves;
- to cut up coils and sheet;
- to carry out studies on the trends in the international market;

3. Whereas 90 % of SLJ's registered capital is held by the firms Jernkontoret A/S, Lemvig-Müller & Munck A/S and S. C. Sørensen A/S; whereas the remaining 10 % is held by the other seven member firms; whereas in practice the firms holding 90 % of the capital buy the steels in question from the steelworks and sell them to SLJ, which then supplies the member firms according to their needs;

4. Whereas the member firms undertake to abstain from all commercial activity incompatible with the SLJ's or competing with it;

5. Whereas the Agreement is valid for fifteen years;

II

6. Whereas the Agreement in question distorts normal competition between the member firms for the following reasons:

- through SLJ they obtain supplies of rolled steels at uniform conditions and prices which differ from those which each could obtain separately;
- they agree not to keep individual stocks of certain steel products;

- they agree not to equip themselves for cutting up coils and sheet;
- they agree to abstain from all activity competing with the SLJ's;

7. Whereas, under these circumstances, the Agreement in question comes under the ban of which the principle is stated in Article 65 (1) of the Treaty;

8. Whereas, nevertheless, according to Article 65 (2), specialization agreements, joint-buying or joint-selling agreements and agreements strictly analogous in nature and effect may be authorized if the Commission is satisfied that they meet the body of requirements laid down;

9. Whereas the Agreement in question has set up a joint-buying organization for steel products; whereas SLJ's cutting-up activity may be considered as a specialization of the joint venture in an activity no longer exercised by the member firms; whereas this Agreement may therefore be authorized under Article 65 (2) if and in so far as it makes for a substantial improvement in production or distribution and if it is essential in order to achieve those results, while not being more restrictive than is necessary for that purpose; whereas, moreover, it must not be liable to give the undertaking concerned the power to determine the prices, or to control or restrict the production or marketing of a substantial part of the products in question within the common market, or to shield them against effective competition from other undertakings within the common market;

III

10. Whereas the grouping together of the steel purchases of the ten firms has permitted them to obtain better prices and conditions from steel works; whereas the creation of a single stockpile has permitted substantial economies both in capital expenditure and in administrative costs; whereas the cutting-up done by the SLJ represents a useful service to the member firms, which have been able to save the investments necessary for equipping themselves for such a purpose; whereas the overall result of these advantages has been an improvement in the supply conditions of the firms, and hence a significant improvement in the distribution of the products in question;

11. Whereas these improvements cannot be achieved on the same scale by individual

procurement and storage of steel by each of the firms concerned; whereas the clause of non-competition with SLJ which has to be observed by the firms is essential to the smooth functioning of SLJ's activities; whereas, accordingly, the Agreement in question is essential for purposes of improvement, while not being more restrictive than is necessary for that end;

12. Whereas the Agreement fulfils the requirements of Article 65 (2a and b) of the Treaty;

IV

13. Whereas in 1972 the SLJ resold about 15 000 metric tons of rolled products, including 8 500 metric tons from purchase and resale of the steels in question to member firms and 6 500 metric tons from the sale of cut-up steel sheet; whereas Danish consumption of the products in question was 700 000 metric tons in 1972; whereas the quantities of rolled steel sold by the dealers of the enlarged Community in 1972 can be estimated at about 40 million metric tons;

14. Whereas the foregoing shows that the firms in question will not have the power to determine the prices, or to control or restrict the production or marketing of a substantial part of the steels in question within the common market, or to shield them against effective competition from other undertakings; whereas the Agreement therefore conforms to the requirements of Article 65 (2c) of the Treaty;

15. Whereas SLJ and the member firms must immediately notify the Commission of all amendments and additions to the Agreement in question, and whereas these cannot be applied until the Commission has declared them admissible or, where appropriate, until it has granted authorization under Article 65 (2) of the Treaty;

16. Whereas the Agreement in question is concluded for fifteen years and expires on 1 March 1982;

17. Whereas the Agreement submitted for authorization is in accordance with Article 65 (2) and the other provisions of the Treaty,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Agreement concluded on 2 March 1967 between the following steel distributors:

- Jernkontoret A/S, Copenhagen,
- Lemvig-Müller & Munck A/S, Copenhagen,
- S. C. Sørensen A/S, Randers,
- A/S Brødrene Edstrand, Hvidovre,
- M. J. Grønbech & Sønner A/S, Copenhagen,
- P. C. Petersen A/S, Ålborg,
- Brødrene Kier A/S, Århus,
- Ch. C. Rahr & Co A/S, Copenhagen,
- Lange & Unmack A/S, Ålborg,
- Hans Knudsen Jern- & Stålforretning A/S, Svendborg,

setting up the company 'Servicelager for Jernbranchen A/S' is hereby authorized.

Article 2

The firms concerned must immediately notify the Commission of all amendments and additions to the Agreement, and these may not be applied until the Commission has ascertained that they are in accordance with the authorization granted by this Decision, or until the Commission has authorized them in pursuance of Article 65 (2).

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 January 1973 and shall expire on 1 March 1982.

Article 4

This Decision is addressed to:

- Jernkontoret A/S, Copenhagen,
- Lemvig-Müller & Munck A/S, Copenhagen,
- S. C. Sørensen A/S, Randers,
- A/S Brødrene Edstrand, Hvidovre,
- M. J. Grønbech & Sønner A/S, Copenhagen,
- P. C. Petersen A/S, Ålborg,
- Brødrene Kier A/S, Århus,
- Ch. C. Rahr & Co. A/S, Copenhagen,
- Lange & Unmack A/S, Ålborg,
- Hans Knudsen Jern- & Stålforretning A/S, Svendborg.

Done at Brussels, 21 December 1973.

For the Commission
The President

François-Xavier ORTOLI

COMMISSION DECISION

of 21 December 1973

derogating from High Authority Recommendation No 1/64 on an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community (fifty-sixth derogation)

(74/43/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community;

Having regard to High Authority Recommendation No 1/64 ⁽¹⁾ of the 15 January 1964 to the Governments of the Member States on an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community, and in particular Article 3 thereof;

Whereas by the Decision of 10 December 1973 the representatives of the Governments of the Member States of the European Coal and Steel Community meeting within the Council acting in agreement with the Commission decided to reduce autonomously, for the period from 1 January 1974 to 31 December 1974 at the latest, the import duties on products covered by the Treaty originating in the Republic of Finland;

Whereas the purpose of that Decision was to implement, on the date originally envisaged, the tariff reductions resulting from the Agreement signed on 5 October 1973 between the third country specified above of the one part and the Member States of the Community, and the Community itself, on the other part; whereas notification of completion of the procedures required to bring that Agreement into force has in fact not yet been made;

Whereas the products affected include pig-iron, high carbon ferro-manganese and the iron and steel products falling within Chapter 73 of the Common Customs Tariff for which minimum duties were created by High Authority Recommendation No 1/64 and by the instruments amending it; whereas, however, in respect of special cases, such as where

commercial policy or customs procedure so requires, Article 3 of the Recommendation makes provision for derogations from the minimum rates, such derogations to be made by Commission Decision; whereas such a special commercial policy situation arises from the conclusion of trade Agreements or from the adoption of autonomous Decisions implementing the provisions thereof relating to tariffs on the date provided for in the Agreements,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Member States are authorized to derogate from the obligations arising under High Authority Recommendation No 1/64 to the extent necessary for the application of the reduced duties, provided for by the Decision of 10 December 1973 of the representatives of the Governments of the Member States of the European Coal and Steel Community meeting within the Council, to imported iron and steel products originating in the Republic of Finland.

Article 2

1. This Decision is addressed to all Member States.
2. This Decision shall apply until 31 December 1974.

Done at Brussels, 21 December 1973.

For the Commission
The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 8, 22. 1. 1964, p. 99/64.

COMMISSION DECISION

of 21 December 1973

derogating from High Authority Recommendation No 1/64 on an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community (fifty-ninth derogation)

(74/44/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community;

Having regard to High Authority Recommendation No 1/64⁽¹⁾ of the 15 January 1964 to the Governments of the Member States on an increase in the protective duty on iron and steel products at the external frontiers of the Community, and in particular Article 3 thereof;

Whereas on 22 July 1972, the Member States signed Agreements with the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein involving, *inter alia*, the reduction of import duties on products covered by the ECSC Treaty and originating in those States;

Whereas on 29 November 1973, the parties notified each other that the procedures required to bring these Agreements into force had been completed; whereas under Articles 2 and 31 of the Agreement with the Swiss Confederation which are incorporated as reference into the Agreement with the Principality of Liechtenstein, the tariff reductions provided for by that Agreement must take effect from 1 January 1974;

Whereas the products affected include pig-iron, high carbon ferro-manganese and the iron and steel products falling within Chapter 73 of the Common Customs Tariff for which minimum duties were created by High Authority Recommendation No 1/64 and by the instruments amending it; whereas, however, in respect of special cases, such as where commercial policy or customs procedure so requires, Article 3 of the Recommendation makes provision for

derogations from the minimum rates, such derogations to be made by Commission Decision; whereas such a special commercial policy situation arises from the conclusion of Trade Agreements such as those referred to above,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Member States are authorized to derogate from the obligations arising under High Authority Recommendation No 1/64 to the extent necessary for the application to imported iron and steel products originating in the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein of the reduced duties provided for by the Agreement signed on 22 July 1972 between the Member States of the European Coal and Steel Community of the one part, and the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein of the other part.

Article 2

1. This Decision is addressed to all Member States.
2. This Decision shall enter into force on 1 January 1974.

Done at Brussels, 21 December 1973.

For the Commission
The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 8, 22. 1. 1964, p. 99/64.

COMMISSION DECISION

of 21 December 1973

amending the Commission Decision of 23 January 1973 authorizing the Federal Republic of Germany to apply special health guarantees for the prevention of leucosis in the case of bovine animals imported for breeding or production

(Only the German text is authentic)

(74/45/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Council Directive of 26 June 1964 ⁽¹⁾ on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine, as last amended by the Council Directive of 7 February 1972 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (2) thereof;

Whereas, by the Commission Decision of 23 January 1973 ⁽³⁾, the Federal Republic of Germany was authorized until 31 December 1973 to require certain health guarantees on the entry into its territory of bovine animals for breeding or production originating in another Member State and intended for combining with bovine stock not under suspicion of leucosis;

Whereas such guarantees depend upon criteria whose validity for all existing Community breeds should have been established before the date on which the above authorization expired; whereas it has not yet been possible to complete the research undertaken for this purpose and it is therefore necessary to extend the period of authorization initially fixed;

Whereas the measures provided for this Decision are in accordance with the Opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The period laid down in Article 1 of the Commission Decision of 23 January 1973 authorizing the Federal Republic of Germany to apply special health guarantees for the prevention of leucosis in the case of bovine animals imported for breeding or production is extended until 31 December 1974.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 21 December 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 38, 12. 2. 1972, p. 95.

⁽³⁾ OJ No L 77, 26. 3. 1973, p. 40.

COMMISSION DECISION

of 21 December 1973

on financial contribution by the Community towards expenditure arising from the grant to producers in certain regions of the French Republic who keep not less than five but not more than ten dairy cows of premiums for the conversion of dairy herds to meat production

(Only the French text is authentic)

(74/46/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1353/73 ⁽¹⁾ of 15 May 1973 introducing a premium system for the conversion of dairy cow herds to meat production and a development premium for the specialized raising of cattle for meat production, and in particular Article 12 thereof;

Whereas the conditions specified in Article 2 (2) (b) of Regulation (EEC) No 1353/73 now obtain in:

- the régions de programme Alsace, Aquitaine, Bourgogne, Limousin, and Rhône-Alpes;
- the départements Allier, Ariège, Indre, Lozère and Vendée;

Whereas the French Government has stated that it will also grant to producers who keep in these regions not less than five but not more than ten dairy cows premiums for the conversion of dairy herds to meat production; whereas the Community should contribute to such expenditure;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Community shall contribute towards expenditure arising from the grant to producers in the following areas who keep not less than five but not more than ten dairy cows of premiums for the conversion of dairy herds to meat production:

- the régions de programme Alsace, Aquitaine, Bourgogne, Limousin, and Rhône-Alpes;
- the départements Allier, Ariège, Indre, Lozère and Vendée.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 21 December 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 18.

COMMISSION DECISION

of 21 December 1973

authorizing the Federal Republic of Germany to offer rye of bread-making quality,
held by the German intervention agency, for a marketing centre where it is not stored

(Only the German text is authentic)

(74/47/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 376/70 ⁽³⁾ of 27 February 1970 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies, as amended by Regulation (EEC) No 2198/72 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (2) (b) and (c) thereof;

Whereas the German intervention agency holds a large stock of rye of bread-making quality stored in the north of Germany; whereas this rye can only be sold with difficulty in that region; whereas, on the other hand, the market for this cereal is in deficit in the southern regions; (Bayern, Baden Wurtemberg, Hessen, Rheinland-Pfalz).

Whereas the supply of regions in southern Germany should be facilitated without this operation giving rise to costs which are too great for the intervention agency to bear; whereas in order to achieve this the centre chosen for the offer of the rye should be a marketing centre situated in the centre of Germany for the resale of rye stored further north;

Whereas rye is not available in sufficient quantities in the south of Germany for supplying the milling trade; whereas the operation which is envisaged is intended to make good this deficit; whereas, in consequence, the quantities of rye thus offered for tender should be to this sole destination;

Whereas the conditions required by Article 3 (2) (c) of Regulation (EEC) No 376/70 are thus met;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

The Federal Republic of Germany is authorized to apply Article 3 (2) (c) of Regulation (EEC) No 376/70 to 50 000 metric tons of rye of bread-making quality which has been taken over by the intervention agency before the 1972/73 marketing season.

Article 2

Within the quantity limitation fixed by Article 1, the rye of bread-making quality which is held in the intervention agency stores at Hamburg, in Schleswig-Holstein, in Nordrhein-Westfalen and in Niedersachsen may be offered, for a quantity of up to 50 000 metric tons in the marketing centre of Göttingen.

Article 3

When this rye is offered for sale on the home market the German intervention agency is authorized to restrict the invitation to tender solely to gain for manufacture into flow intended for bread-making.

Article 4

The Federal Republic of Germany shall keep the Commission informed as to the progress of the operations provided for in this Decision. It shall show in particular the places of departure and destination, the quantities for which tenders led to a sale and the corresponding prices, the total amount of the difference referred to in Article 3 (2) (c) of Regulation (EEC) No 376/70.

Article 5

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 21 December 1973.

*For the Commission
The President*

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 47, 28. 2. 1970, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 235, 17. 10. 1972, p. 8.

COMMISSION DECISION

of 21 December 1973

on the annulment of the invitation to tender for deliveries fob of skimmed-milk powder
to the World Food Programme referred to in Regulation (EEC) No 3082/73

(74/48/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2721/72 ⁽¹⁾ of 19 December 1972 on the supply of
skimmed-milk powder as food aid, and in particular
Article 4 thereof;

Whereas in accordance with Commission Regulation
(EEC) No 3082/73 ⁽²⁾ of 13 November 1973 on the
issue of an invitation to tender for the supply as food
aid of skimmed-milk powder to be purchased on the
Community market, the intervention agencies of the
Member States have invited tenders for the supply
of various lots, amounting to a total of 7 154.7 metric
tons of skimmed-milk powder, to the World Food
Programme (WFP);

Whereas, Article 6 of Commission Regulation (EEC)
No 1911/73 ⁽³⁾ of 13 July 1973 on invitations to
tender for the supply as food aid of skimmed-milk
powder bought on the Community market provides
that, in the light of the tenders received, a maximum
amount shall be fixed or the tendering procedure
shall be cancelled;

Whereas having regard to the offers received, it is
necessary not to proceed with the invitation to
tender;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the
Management Committee for Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The invitation to tender referred to in Regulation
(EEC) No 3082/73 shall not be proceeded with.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 December 1973.

For the Commission
The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 314, 15. 11. 1973, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 196, 17. 7. 1973, p. 12.